

Register your product and get support at www.philips.com/welcome

			BHD530
EN	User manual	HU	Felhasználói kézikönyv
DA	Brugervejledning	KK	Қолданушының нұсқасы
DE	Benutzerhandbuch	LT	Vartotojų vadovas
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	LV	Lietotāja rokasgrāmata
ES	Manual del usuario	PL	Instrukcja obsługi
FI	Käyttöopas	RO	Manual de utilizare
FR	Mode d'emploi	RU	Руководство пользователя
ID	Buku Petunjuk Pengguna	SK	Priručica uživateľa
IT	Manuale utente	SL	Uporabniški priročnik
NL	Gebruiksaanwijzing	SR	Korisnički priručnik
NO	Brukerhåndbok	UK	Посібник користувача
PT	Manual do utilizador	MK	Упатство за корисникаџ
SV	Användarhandbok	SQ	Manual përdorimit
TR	Kullanım kılavuzu		دليل المستخدم
BG	Ръководство за ползване		راهنمای کاربر
CS	Příručka pro uživatele		
ET	Kasutusjuhend		
HR	Korisnički priručnik		



Specifications are subject to change without notice
© 2021 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.



3000 063 849991

English

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the main cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the main cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll sondern kann (2012/19/EU).
- Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Stoffe können durch die Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- Die Lösung personengebezogener Daten ist den entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Dansk

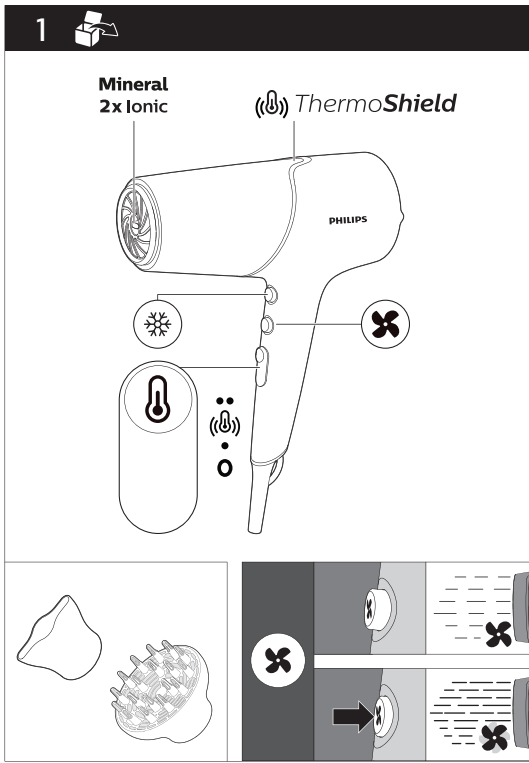
Vigtigt

Læs denne brugsvejledning grundigt, for du tager apparatet i brug, og opbevar den til senere brug.

- ADVARSEL:** Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.
- ADVARSEL:** Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner, kummer eller andre kar, der indeholder vand.
- Tag altid stikket ud, efter du har taget apparatet.
- Hvis apparatet bliver overophedet, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikketakten, og lad apparatet afkøle i et par minutter. For du tænder apparatet igen, skal du kontrollere gitterne for at sikre, at de ikke er blokeret af frug, hår osv.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsmæssige årsager udskiftes af Philips, et el-servicecenter, der er godkendt af Philips, eller af personer med tilsvarende kvalifikationer.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op efter og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de vedligeholdelses risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-rele, der ikke overstiger 30mA. Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Sik aldrig metalgenstande ind i luftgitterne, da dette kan give elektrisk stød.
- Bloker aldrig luftgitterne.
- For du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding.
- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet på kunstigt hår.
- Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikketakten.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specificeret er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.
- Do not make sure howedledningen rundt om apparatet.
- Leg aldrig apparatet væk, for det er net-afførelt.
- Træk ikke i netledningen efter brug. Tag altid stikket ud af stikketakten ved at holde fast i stikket.
- Undlad at betjene apparatet med våde hænder.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Reparation udført af ukvalificeret personale kan medføre ekstremt farlige situationer for brugeren.
- Netledningen kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget, skal apparatet kasseres.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.



Genbrug

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).

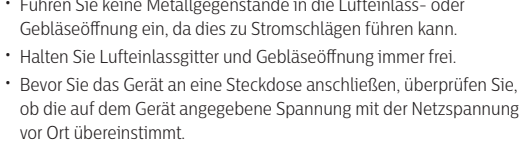
- Folg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Deutsch

Wichtig

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

- WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.
- WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Funken, Haare usw. die Gießblöschöffnungen blockieren.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netztkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Einbau einer Fehlerstromsicherzeichnung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Installateur.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Lüftungsl- oder Gießblöschöffnungen ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Halten Sie Lüftungslöffnungen und Gießblöschöffnungen immer frei.
- Wenn Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar.
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie dies(e) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Ziehen Sie nach der Verwendung nicht am Netzkabel. Ziehen Sie stattdessen am Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein von Philips autorisiertes Service-Center. Eine Reparatur durch unqualifizierte Personen kann zu einer hohen Gefährdung für den Verbraucher führen.
- Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden.



- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar.
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie dies(e) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Ziehen Sie nach der Verwendung nicht am Netzkabel. Ziehen Sie stattdessen am Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein von Philips autorisiertes Service-Center. Eine Reparatur durch unqualifizierte Personen kann zu einer hohen Gefährdung für den Verbraucher führen.
- Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the main cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Recycling

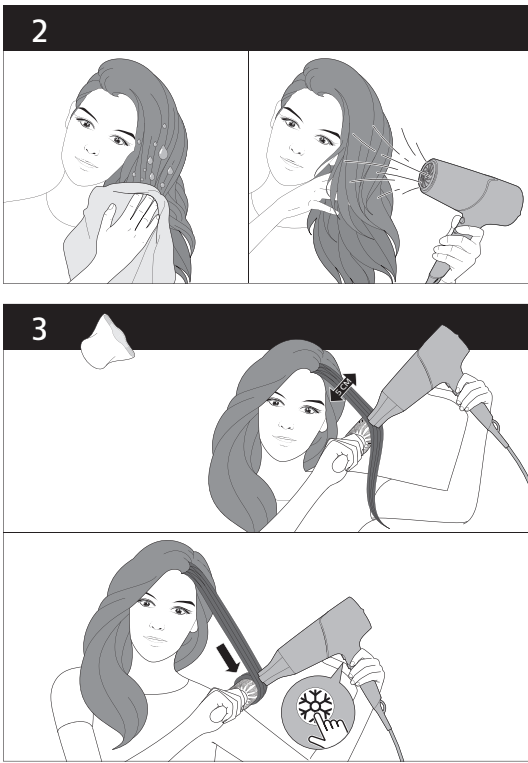
- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll sondern kann (2012/19/EU).
- Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Stoffe können durch die Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- Die Lösung personengebezogener Daten ist den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

Ελληνικά

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν έγγραφο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

- ΠΡΟΕΙΔΡΟΤΗΓΙΑ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνι, αποσυνδέετε την από την πρίζα μετά τη χρήση καθώς η ενυγμία με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
- ΠΡΟΕΙΔΡΟΤΗΓΙΑ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νιφότες ή νιφότες ή άλλου είδους, εκείν που περιέχουν νερό.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Αν η συσκευή υπερθερμαίνει, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά.** Πριν επανεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλλες ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδι, τρίχες κ.λπ.
- Μην αφήνετε οποιεστέ φθορά, για πείματα να ανακαταστεί από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή ε ίδιου είδους/είδους ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι η χρησιμοποίησή από επιτηρηθεί ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κανονισμών του ενεργειακών κινδύνων. Τα παλιά δεν πρέπει να παύουν με τη συσκευή. Τα παλιά δεν πρέπει να καθαρίζουν να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Εάν επιπλέον προστασία, σε διαστήματα να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από ανάρπестος ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αν αυτός μηχανισμός δεν θα πρέπει να έχει διαβιβασμένη την πληροφορία σχετικά με τον λειτουργικό τους χρόνο.
- Εάν η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες ικανότητες, καθιερώστε ή διαπιστώστε ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι η χρησιμοποίησή από επιτηρηθεί ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κανονισμών του ενεργειακών κινδύνων. Τα παλιά δεν πρέπει να παύουν με τη συσκευή. Τα παλιά δεν πρέπει να καθαρίζουν να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Εάν επιπλέον προστασία, σε διαστήματα να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από ανάρπестος ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αν αυτός μηχανισμός δεν θα πρέπει να έχει διαβιβασμένη την πληροφορία σχετικά με τον λειτουργικό τους χρόνο.
- Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στο γρίλλες, για να αποφευχθεί το κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην φράζετε ποτέ τις γρίλλες αέρα.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η όση που αναγράφεται στη συσκευή αντίστοιχη στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.
- Όταν η συσκευή είναι ανδεδεμένη στην πρίζα, την αφήνετε χωρίς παρακολούθηση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύηση σας καλύπτεται άσκη.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μην ξεχάσετε να αποσυνδέετε τη συσκευή για να την αποθηκεύσετε.
- Το καλώδιο, την τρέφει το καλώδιο από την πρίζα. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα κρατώντας την από το βύσμα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Να έλεγχο ή επισκευή τη συσκευή, να απενεργοποιήσετε να ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Philips. Η επανέλα από τη εξουσιοδοτημένο άτομα μπορεί να αποβεί άρνη, επικίνδυνη για το χρήστη.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να αντικαταστήσει. Αν το καλώδιο έχει υποστεί φθορά, η συσκευή πρέπει να απορριφθεί.



Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφτεί μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα (2012/19/ΕΕ).

- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την εξειδικευτή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Español

Important

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca del agua.
- Utilice el aparato en el cuarto de baño, desenchufado después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo, aunque el aparato esté apagado.
- ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Si el aparato se calienta en exceso, se apaga automáticamente. Desenchufe el aparato y deje que se enfíe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelos, pelos, etc.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que el hogan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que el hogan bajo supervisión.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre al RCD de tener una corriente operacional residual que no exceda de 30 mA. Consulte a su técnico.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por las rejillas de aire.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- No utilice el aparato sobre cables artístico.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- No enrole el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Esprese a que se enfíe el aparato antes de guardarlo.
- No tire del cable de alimentación después de cada uso. Desenchufe siempre el aparato sujetando por la clavija.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.
- El cable de alimentación no se puede sustituir. Si el cable está dañado, deséche el aparato.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/EU).
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos electrónicos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

El enchufe macho de conexión debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe en materia

Suomi

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhemmä käyttöä varten.

- VAROITUS:** Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.
- Käytä laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasialusta käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka vesi olisi kalakuitu.
- VAROITUS:** Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muiden vesialustien lähellä.
- Älä käytä pistoke pistorasialusta aina käytön jälkeen.
- Jos laite kuumentuu liikaa, vältä katekaa automaattisesti. Irrota laite pistorasialusta ja anna sen jäähtyä muutamia minuutte. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, ettei riittäen ole kertynyt esimerkiksi nukkua tai hiuksia.
- Se voi vaurioitua vahingontuottam, vahdista se oman tuottajasi kanssa. Philips valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattilaisella korjattaisiin.
- Laiteella voi käyttää yli 8-vuotiaa lapset ja henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset toimintakyky on rajoittunut tai jolla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvotettu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellytykset valvontaa ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Liik素ä suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasian jännönsiirtolaitteen (RCD). Jännönsiirtolaitteen jännönsiirtävin on oltava alle 30 mA. Lisätietoa saat asennalta.
- Älä työnä ilmanotto- tai ilmanpoistokohlin metalliesineitä, ettei saa sähköiskua.
- Ilmanotto- ja ilmanpoistotiltoitää ei saa peittää.
- Varmistetaan ennen laitteen liittämistä, että laitteeseen merkitty jännite vastaa paikallista jännitettä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Jangan operasikan alat dengan tangan yang basah.
- Bawalah selalu alat ke pusat servis resmi Philips untuk diperiksa atau diperbaiki. Perbaikan yang dilakukan oleh orang yang tidak ahli dapat sangat merugikan bagi penggunaannya.
- Kabel yang disertakan tidak bisa diganti. Jika kabel rusak, maka alat harus dibuang.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laitte vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.



Kierätyts

Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).

- Noudata oman maasi paikallisia säählo- ja elektronikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti kottuvia haittavaikutuksia.

Français

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité d'une source d'eau constitue un risque, même lorsque l'appareil est hors tension.
- AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas l'appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ni de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Lorsque l'appareil est en surchauffe, il se met automatiquement hors tension. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, assurez-vous que les grilles ne sont pas obstruées par de la poussière, des cheveux, etc.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- N'insérez aucun objet métallique dans les grilles d'air au risque de vous électrocuter.
- N'obstruez jamais les grilles d'air.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- Lorsque l'appareil est sous tension, ne le laissez jamais sans surveillance.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'entourez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation après utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil en tenant la fiche.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Confiiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour vérification ou réparation. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.
- Le cordon d'alimentation n'est pas remplaçable. Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Indonesia

Penting

Baca petunjuk pengguna ini dengan saksama sebelum menggunakannya dan simpanlah sebagai referensi nanti.

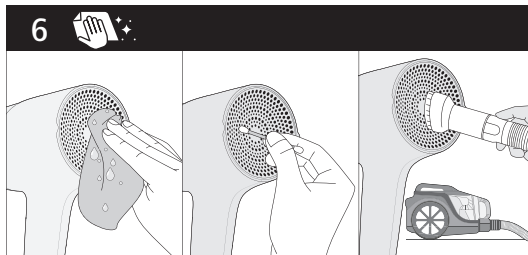
- PERINGATAN:** Jangan gunakan alat ini dekat air.
- Bila alat digunakan di kamar mandi, cabutlah stekernya setelah digunakan karena dapat dengan air dapat menimbulkan risiko, sekalipun alat tidak dimatikan.
- PERINGATAN:** Jangan gunakan alat ini bak mandi, pancuran, bak atau tempat berisi air lainnya.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Jika terlalu panas, alat akan mati secara otomatis. Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama beberapa menit. Setelah Anda menghidupkan kembali alat ini, periksa kisi-kisi untuk memastikan tidak tersumbat bulu, rambut, dll.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan cacat fisik, indra atau kemampuan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengikuti batasan. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terkuat yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang bertanggung jawab atas informasi.
- Jangan memasukkan barang logam ke dalam kisi-kisi udara untuk menghindari kejutan listrik.
- Jangan mengisi kabel menutup kisi-kisi udara.
- Sebelum Anda menghubungkan alat, pastikan voltase yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan voltase listrik di tempat Anda.
- Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang ditengarkan dalam buku petunjuk ini.
- Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.
- Bila alat telah terhubung ke listrik, jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara resmi khusus dikembangkan oleh Philips. Penggunaan aksesoris atau komponen apa pun selain yang direkomendasikan oleh Philips dapat merusak alat.
- Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.
- Tunggalah sampai alat sudah dingin sebelum menyimpannya.
- Jangan menarik kabel listrik setelah penggunaan. Selalu cabut alat dengan memegang stekernya.
- Jangan operasikan alat dengan tangan yang basah.
- Bawalah selalu alat ke pusat servis resmi Philips untuk diperiksa atau diperbaiki. Perbaikan yang dilakukan oleh orang yang tidak ahli dapat sangat merugikan bagi penggunaannya.
- Kabel yang disertakan tidak bisa diganti. Jika kabel rusak, maka alat harus dibuang.

Medan elektromagnetik (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnetik.

Pendauran ulang

- Simbol ini berarti produk ini dilarang dibuang bersama limbah rumah tangga normal (2012/19/EU).
- Patuhi peraturan mengenai pengumpulan produk-produk elektrik dan elektronik di negara Anda. Pembuangan produk secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.



Italiano

